

32001R2382

7.12.2001

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 323/1

**UREDBA SVETA (ES) št. 2382/2001
z dne 4. decembra 2001**

o spremembah Uredbe (ES) št. 1267/1999 o oblikovanju instrumenta predpristopnih strukturnih politik

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 308 te pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽²⁾,

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽³⁾,

po posvetovanju o mnenju Odbora regij,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v letu 2000 ocenila in potrdila prve ukrepe, upravičene do pomoči Skupnosti v okviru instrumenta predpristopnih strukturnih politik (ISPA), uvedenega z Uredbo (ES) št. 1267/1999 ⁽⁴⁾.
- (2) Nekatere določbe Uredbe (ES) št. 1267/1999 je treba spremeniti glede na medtem pridobljene izkušnje pri ocenjevanju in potrjevanju ukrepov, ki se financirajo iz programa ISPA.
- (3) Sofinanciranje ukrepov, zlasti skupaj z mednarodnimi finančnimi institucijami in uporaba zasebnega kapitala sta bistvena elementa delovanja programa ISPA. V nekaterih primerih je poleg pomoči Skupnosti nujen dostop do drugih virov financiranja, kar državam prejemnicam omogoča, da sofinancirajo ukrepe, ki v celoti izpolnjujejo merila za doodeljevanje pomoči in cilje programa ISPA.
- (4) Za zagotavljanje in pospeševanje sofinanciranja skupaj z mednarodnimi finančnimi institucijami in/ali zasebnimi viri je treba predvideti možnost odstopanja, po preučitvi vsakega primera posebej, od splošnih pravil o sodelovanju pri razpisih in naročilih, sofinanciranih v okviru programa ISPA.
- (5) Člen 114(2) Finančne uredbe z 21. decembra 1977, ki velja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾, določa, da se v izjemnih primerih in z ustrežno utemeljitvijo lahko

sprejme sklep, na podlagi posebnih pogojev, določenih v temeljnih dokumentih, ki urejajo sodelovanje in v skladu z ustreznimi postopki odobritve, o sodelovanju državljanov tretjih držav na javnih razpisih. Uredba (ES) št. 1267/1999 je takšen temeljni dokument.

- (6) V zvezi s tem se je mogoče zgledovati po nekaterih določbah, ki veljajo v okviru programa Phare, uvedenega z Uredbo (EGS) št. 3906/89 ⁽⁶⁾ o gospodarski pomoči nekaterim državam srednje in vzhodne Evrope.
- (7) Potrebna je podrobnejša definicija pojma upravičenih izdatkov, kar bo omogočilo sofinanciranje ukrepov ISPA iz drugih virov zunanje pomoči.
- (8) Poleg tega je treba določbe Uredbe (ES) št. 1267/1999 prilagoditi tako, da se upošteva Sklep Sveta 1999/468/ES z 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽⁷⁾.
- (9) Za sprejem te uredbe Pogodba ne predvideva drugih pooblastil razen tistih iz člena 308 –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1267/1999 se spremeni kot sledi:

1. Vstavi se naslednji člen:

„Člen 6a

Oddaja naročil

1. V primeru ukrepov, za katere je Skupnost edini vir zunanje pomoči, lahko pri javnih razpisih in oddaji naročil pod enakimi pogoji sodelujejo vse fizične in pravne osebe držav članic in držav iz drugega pododstavka člena 1(1).

⁽¹⁾ UL C 180 E, 26.6.2001, str. 197.

⁽²⁾ Mnenje z 20. septembra 2001 (še neobjavljeno v Uradnem listu).

⁽³⁾ UL C 221, 7.8.2001, str. 166.

⁽⁴⁾ UL L 161, 26.6.1999, str. 73.

⁽⁵⁾ UL L 356, 31.12.1977, str. 1. Uredba, kakor je nazadnje spremenjena z Uredbo (ES, ESP, Euratom) št. 2673/1999. (UL L 326, 18.12.1999, str. 1).

⁽⁶⁾ UL L 375, 23.12.1989, str. 11. Uredba, kakor je nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2666/2000 (UL L 306, 7.12.2000, str. 1).

⁽⁷⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

2. Odstavek 1 se uporablja tudi pri sofinanciranju.

V primeru sofinanciranja pa lahko sodelovanje tretjih držav pri javnih razpisih in oddaji naročil odobri Komisija po preučitvi vsakega primera posebej.“

2. Členu 7 se doda naslednji odstavek:

„8. Če se ukrep sofinancira skupaj z mednarodnimi finančnimi institucijami, se za izračun skupnih upravičenih izdatkov za ta ukrep lahko uporabljajo izdatki, ki izpolnjujejo pravila za upravičenost do porabe sredstev iz odstavka 7, vendar so izvršeni v skladu s postopki, ki veljajo za zunanje vire financiranja, razen pomoči Skupnosti in ki jih nosijo te finančne institucije.“

3. Odstavki 1, 2 in 3 člena 14 se nadomestijo z naslednjim:

„1. Komisiji pomaga odbor, ki ga sestavljajo predstavniki držav članic, predseduje pa mu predstavnik Komisije (v nadaljnjem besedilu ‚Odbor‘). Evropska investicijska banka imenuje predstavnika, ki nima glasovalne pravice.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

3. Rok iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES je en mesec.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati z dnem objave v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. decembra 2001

Za Svet

Predsednik

D. REYNERS